

## Zmluva o umiestnení a prevádzkovaní objektu štátnej hydrologickej siete

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka a § 11 Zákona č. 201/ 2009 Z. z. o štátnej hydrologickej a štátnej meteorologickej službe

(ďalej ako „Zmluva“)

### Zmluvné strany:

**Poskytovateľ:** Agro Divízia, s.r.o. Selice  
 Sídlo: Sovietskej armády 431, 925 72 Selice  
 V jeho mene koná: Ing. Jozef Mészáros, Ing. Ján Zsák  
 IBAN: SK38 1100 0000 0026 2010 8724  
 IČO: 36 546 712  
 DIČ: 2020191074  
 (ďalej len „Poskytovateľ“)

**Užívateľ:** Slovenský hydrometeorologický ústav  
 Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava 37  
 V jeho mene koná: RNDr. Martin Benko, PhD., generálny riaditeľ  
 IČO: 00 156 884  
 DIČ: 2020749852  
 Číslo účtu - IBAN: SK1581800000007000391744  
 Úplné znenie zriaďovacej listiny rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky – 12. júna 2006, č. 23/2006 -1.6  
 (ďalej len „Užívateľ“)  
 (ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

### Čl. 1

#### Úvodné ustanovenia

- 1.1 Poskytovateľ je vlastníkom, resp. správcom nehnuteľnosti – pozemku, parcely registra „E“ číslo 1332, druh pozemku: orná pôda, o celkovej výmere 3928 m<sup>2</sup>, v k.ú. Selice, zapísanom v LV č. 2595 (ďalej ako „Pozemok“). Poskytovateľ je oprávnený udeliť Užívateľovi súhlas na užívanie Pozemku podľa tejto zmluvy.
- 1.2 Užívateľ je štátna príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva životného prostredia SR.
- 1.3 Užívateľ je oprávnený v súlade s ustanovením § 11 Zákona č. 201/2009 Z. z. o štátnej hydrologickej a štátnej meteorologickej službe:
  - a. zriaďovať pozorovacie objekty štátnej hydrologickej siete na cudzej nehnuteľnosti,
  - b. vstupovať a využívať prístupové cesty na cudziu nehnuteľnosť pri prevádzkovaní objektov štátnej hydrologickej siete,
  - c. vykonávať nevyhnutné úpravy pôdy alebo porastu ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť pozorovacích objektov štátnej hydrologickej siete, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil prenajímateľ pozemku. Začatie výkonu týchto oprávnení je SHMÚ povinný oznámiť poskytovateľovi 15 dní vopred.
- 1.4 Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu, v súlade s § 11 Zákona č. 201/2009 Z. z. o štátnej hydrologickej a štátnej meteorologickej službe, za účelom úpravy vzájomných vzťahov súvisiacich s umiestnením pozorovacieho objektu na Pozemku a prevádzkovaním pozorovacieho objektu pre

potreby realizácie projektu s akronymom Budovanie a rekonštrukcia monitorovacích sietí podzemných a povrchových vôd spolufinancovaného z prostriedkov ERDF a ŠR v rámci implementácie Operačného programu Životné prostredie.

## Čl. 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Poskytovateľ udeľuje súhlas Užívateľovi:
- a) na umiestnenie, rekonštrukciu, obnovu, úpravu a údržbu pozorovacieho objektu štátnej hydrologickej siete č. 369 určeného na monitorovanie fyzikálnych parametrov hydrosféry, ktorého technická schéma tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej ako „Pozorovací objekt“) na Pozemku v súlade so situačným náčrtom, ktorý tvorí prílohu č. 2 Zmluvy (ďalej ako „Plocha“), plocha s rozmerom 0,6 m x 0,6 m;
  - b) na prevádzkovanie Pozorovacieho objektu podľa potrieb Užívateľa po dobu trvania Zmluvy.
- 2.2 Užívateľ je oprávnený užívať Pozemok len na dohodnutý účel a nie je oprávnený ho ďalej prenajať. Užívateľ zabezpečí umiestnenie Pozorovacieho objektu prostredníctvom tretej osoby – skupiny dodávateľov COMBIN-GEOVRTY, 385 sond, za ktorého koná vedúci člen skupiny dodávateľov, spoločnosť COMBIN BANSKÁ ŠTIAVNICA, s.r.o., so sídlom Kysihýbelská 29, 969 01 Banská Štiavnica, IČO: 31 631 134 (ďalej ako „Zhotoviteľ“).
- 2.3 Poskytovateľ je povinný:
- a) umožniť pracovníkom Zhotoviteľa, ktorí zabezpečujú práce súvisiace s umiestnením, rekonštrukciou, obnovou, úpravou a údržbou Pozorovacieho objektu a pracovníkom Užívateľa, ktorí zabezpečujú obsluhu Pozorovacieho objektu, prístup najkratšou trasou k Pozorovaciemu objektu cez Pozemok podľa potreby, v pracovných dňoch v čase od 7,00 hod. do 19,00 hod., za účelom:
    - umiestnenia, resp. rekonštrukcie Pozorovacieho objektu a nainštalovania automatického prístroja,
    - odčítania monitorovacích údajov,
    - kontroly funkčnosti inštalovaného automatického prístroja,
    - opravy a údržby Pozorovacieho objektu,
    - odinštalovania automatického prístroja z Pozorovacieho objektu v prípade ukončenia Zmluvy.
  - b) nepoškodzovať Pozorovací objekt,
  - c) nezasahovať do Pozorovacieho objektu,
  - d) upozorniť Užívateľa na akékoľvek neoprávnené zásahy, poškodenie Pozorovacieho objektu alebo jeho stratu ihneď ako to zistí,
  - e) v prípade zmeny vlastníctva oznámiť túto skutočnosť Užívateľovi a zabezpečiť, aby nový vlastník prevzal povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy pre Poskytovateľa.
- 2.4 Užívateľ sa zaväzuje postupovať pri umiestnení Pozorovacieho objektu v súlade s popisom realizačných prác na lokalite, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy. Užívateľ sa zaväzuje ihneď po dokončení realizačných prác na lokalite uviesť na vlastné náklady okolie Pozorovacieho objektu do pôvodného stavu. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Užívateľ neuvedie okolie objektu do pôvodného stavu ani do 5 pracovných dní po ukončení realizačných prác, je oprávnený uviesť okolie Pozorovacieho objektu do pôvodného stavu Poskytovateľ na náklady Užívateľa.

## Čl. 3 Trvanie zmluvy

- 3.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 15 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 3.2 Zmluva sa skončí:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán;
  - b) uplynutím doby trvania Zmluvy;

- c) odstúpením od Zmluvy z dôvodov uvedených v Zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.
- 3.3 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade:
- a) ak Užívateľ, napriek písomnej výzve Poskytovateľa a po uplynutí dodatočnej, min. pätnásť (15) dňovej lehoty na nápravu, užíva Pozemok spôsobom, pri ktorom Poskytovateľovi vzniká škoda, alebo že mu hrozí značná škoda, alebo sú ohrozené alebo poškodené jeho oprávnené záujmy;
  - b) ak Užívateľ napriek písomnej výzve Poskytovateľa a po uplynutí dodatočnej, min. pätnásť (15) dňovej lehoty na nápravu, užíva Pozemok na iný účel ako je uvedený v Zmluve;
  - c) ak s ohľadom na právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu verejnej moci je potrebné odstrániť z Pozemku Pozorovací objekt;
  - d) ak Užívateľ porušuje niektorú zo svojich povinností uvedených v Zmluve a k náprave nedôjde ani v dodatočnej, min. pätnásť (15) dňovej lehote, poskytnutej Užívateľovi v písomnej výzve.

#### Čl. 4

##### Odplata za užívanie

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Užívateľ zaplatí Poskytovateľovi odplatu za súhlas podľa čl. 2 Zmluvy vo výške 30,00 € bez DPH (slovom: tridsať EUR) za každý kalendárny rok trvania platnosti a účinnosti Zmluvy. V prípade, ak Zmluva netrvala celý kalendárny rok (napr. pri začatí a ukončení doby užívania), patrí Poskytovateľovi alikvotná časť odplaty. Zmluvné strany vyhlasujú, že uvedená suma je primeranou náhradou v zmysle § 11 ods. 4 zákona č. 201/2009 Z. z. o štátnej hydrologickej a štátnej meteorologickej službe.
- 4.2 Dohodnutá odplata je splatná vždy do 31.1. príslušného kalendárneho roka, za predchádzajúci kalendárny rok, t.j. spätne. Odplata bude zaplatená na bankový účet Poskytovateľa uvedený v Zmluve alebo uvedený vo faktúre Poskytovateľa vystavenej podľa bodu 4.3 Zmluvy.
- 4.3 Ak je Poskytovateľ platcom DPH, odplata podľa bodu 4.1 sa upraví podľa zákonnej sadzby DPH a Poskytovateľ je povinný na odplatu podľa bodu 4.1 vystaviť faktúru. Faktúra bude splatná do 30 dní od jej doručenia Užívateľovi. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov, ďalej musí obsahovať najmä tieto údaje: adresu Poskytovateľa a adresu Užívateľa; zápis o registrácii; IČO, IČ DPH Poskytovateľa; deň odoslania, deň splatnosti a dátum zdaniteľného plnenia; názov bankového ústavu, číslo účtu Poskytovateľa; cenu bez DPH a s DPH, podpis oprávnenej osoby. V prípade neúplnosti faktúry alebo nesprávnosti ju Užívateľ môže Poskytovateľovi vrátiť. Ten faktúru bez zbytočného odkladu opraví alebo doplní a obratom vráti späť Užívateľovi. Doručením opravenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti tejto faktúry.

#### Čl. 5

##### Osobitné ustanovenia

- 5.1 Užívateľ sa zaväzuje užívať Pozemok užívať tak, aby na ňom nevznikala škoda a aby svojím konaním nerušil užívacie práva Poskytovateľa alebo ostatných vlastníkov alebo nájomcov pozemkov v okolí Pozemku, najmä nie je oprávnený rušiť Poskytovateľa alebo ostatných susedov hlukom, prachom, dymom, parami, pachmi, pevným a tekutým odpadom, svetlom, tienením a vibráciami nad mieru, ktorá je bežná v súvislosti s využívaním Pozemku na účely podľa Zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ je oprávnený vstúpiť na predmet nájmu za účelom kontroly stavu Pozemku. Poskytovateľ je oprávnený požadovať a Užívateľ sa zaväzuje rešpektovať požiadavky Poskytovateľa, aby Užívateľ upustil od akéhokoľvek konania, ktorým by bezprostredne ohrozil majetok alebo oprávnené záujmy Poskytovateľa, alebo vykonal bezodkladnú nápravu.
- 5.3 Ak sa zmluvné strany pri skončení užívania podľa Zmluvy nedohodnú inak, je Užívateľ po skončení užívania povinný odstrániť z Pozorovací objekt z Pozemku na vlastné náklady, a to do pätnásť (15) dní

po skončení užívania. V prípade, že užívateľ neodstráni Pozorovací objekt vo vyššie uvedenej lehote, je oprávnený odstrániť ho Poskytovateľ, a to na náklady Užívateľa.

## Čl. 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých tri si ponechá Užívateľ a jeden Poskytovateľ.
- 6.2 Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v Zmluve, sa spravujú primerane ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Zákona č. 201/2009 Z. z. o štátnej hydrologickej a štátnej meteorologickej službe.
- 6.3 Všetky zmeny a dodatky k Zmluve musia byť uzatvorené písomne.
- 6.4 Zmluva nadobúda platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.6 Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 - technická schéma pozorovacieho objektu  
Príloha č. 2 – situačný nákres  
Príloha č. 3 – popis realizačných prác na lokalite

V SELIČIACH, dňa: 24. 01. 2023

Poskytovateľ:

.....  
Ing. Jozef Mészáros, Ing. Ján Zsák

V Bratislave, dňa: 28 FEB. 2023

Užívateľ:

.....  
RNDr. Martin Benko, PhD.  
generálny riaditeľ

# POPIS REALIZAČNÝCH PRÁČ

---

## 1. PODMIENKY REALIZÁCIE TECHNICKÝCH PRÁČ

Práce budú vykonávané tak, aby boli dodržané všeobecné záväzné predpisy týkajúce sa podstatných kvalitatívnych podmienok geologických výkonov odboru 904. Náležitosti týkajúce sa stretov záujmov a povolení vstupov na pozemok v predmetnom území vrtov zabezpečuje zhotoviteľ.

## 2. TECHNOLOGICKÝ POSTUP VRTNÝCH PRÁČ

### 2.1 Vrtná súprava

Práce budú realizované nasledovnými vrtnými súpravami – konkrétny výber vrtnej súpravy bude operatívne riešený technikom :

- **Vrtná súprava Massenza MI-25**

Vrtná súprava je namontovaná na 3-nápravovom podvozku Iveco Magirus. Súprava je vybavená sklápacou vrtnou vežou s pohyblivou rotačnou hlavou, vlastnou pohonnou jednotkou - naftovým motorom, ovládacím panelom, výkonným výplachovým čerpadlom a dvomi vrátkami. Zemevrtné náradie tvoria vrtné tyče, záťažky, valivé a ponorné dláta. Vrtná súprava sa používa pri hydrogeologickom prieskume a budovaní hlbokých vrtov do hĺbky cca 700 m v závislosti od priemeru vrtania (50 - 650 mm). Touto vrtnou súpravou sa budú realizovať bezjadrové hydrogeologické vrty za použitia technológie bezjadrového vrtania s priamym polymérovým, resp. bentonitovým sanitárnym alebo vzduchovým výplachom s vrtnou penou. Ako pomocné zariadenie bude použité výkonne výplachové čerpadlo resp. vzduchový 24 bar kompresor. Na pohon strojných zariadení sa použijú naftové spaľovacie motory.

- **Vrtná súprava Schramm 660T**

Vrtná súprava je namontovaná na 3-nápravovom podvozku GMC. Súprava je vybavená sklápacou vrtnou vežou s pohyblivou rotačnou hlavou, vlastnou pohonnou jednotkou - naftovým motorom, ovládacím panelom, výkonným kompresorom a dvomi vrátkami. Zemevrtné náradie tvoria vrtné tyče, valivé dláta, špirály a ponorné kladivá. Vrtná súprava sa používa pri hydrogeologickom prieskume a budovaní hlbokých monitorovacích vrtov a sanačných prácach do hĺbky cca 400 m v závislosti od priemeru vrtania (50 - 650 mm). Touto vrtnou súpravou sa budú realizovať bezjadrové hydrogeologické hlboké aj plytké vrty za použitia technológie bezjadrového vrtania s priamym vzduchovým výplachom s vrtnou penou. Ako pomocné zariadenie bude použitý vzduchový 21 bar kompresor. Na pohon strojných zariadení sa použijú naftové spaľovacie motory.

- **Vrtná súprava UGB 1VS**

Vrtná súprava je namontovaná na 2-nápravovom podvozku. Súprava je vybavená sklápacou vrtnou vežou s pohyblivou rotačnou hlavou, vlastnou pohonnou jednotkou - naftovým motorom, ovládacím panelom a vrátkom. Zemevrtné náradie tvoria vrtné tyče, valivé dláta, špirály a jadrovky. Vrtná súprava sa používa pri hydrogeologickom prieskume a budovaní plytkých a hlbokých monitorovacích vrtov do hĺbky cca 80 m v závislosti od priemeru vrtania (50 - 400 mm). Touto vrtnou súpravou sa budú realizovať plytké hydrogeologické vrty za

použitia technológie bezjadrového vrtania bez výplachu. Na pohon strojných zariadení sa použijú naftové spaľovacie motory.

- **Vrtné súpravy HANJIN POWER – typy 4000 SD a 7000 SD**

Vrtné súpravy sú namontované na pásovom, samohybnom podvozku. Súpravy sú vybavené sklápacou vrtnou vežou s pohyblivou rotačnou hlavou, vlastnou pohonnou jednotkou - naftovým motorom, ovládacím panelom a vrátkom. Zemevrtné náradie tvoria vrtné tyče, valivé dláta, špirály, ponorné kladivá a jadrovky. Vrtné súpravy sa používajú pri hydrogeologickom prieskume a budovaní hlbokých monitorovacích vrtov do hĺbky cca 1000 m (typ 4000 SD) a 2000 m (typ 7000 SD) v závislosti od priemeru vrtania. Týmito vrtnými súpravami sa budú realizovať hlboké hydrogeologické vrty za použitia technológie bezjadrového vrtania bez alebo za použitia vrtného výplachu. Na pohon strojných zariadení sa použijú naftové spaľovacie motory.

- **Vrtná súprava Wirth B1A / B2A**

Vrtné súpravy sú namontované na 3-nápravovom podvozku Tara 815. Súpravy sú vybavené sklápacou vrtnou vežou s pohyblivou rotačnou hlavou, vlastnou pohonnou jednotkou - naftovým motorom, ovládacím panelom, výkonným výplachovým čerpadlom a dvomi vrátkami. Zemevrtné náradie tvoria vrtné tyče, záťažky, valivé a ponorné dláta. Vrtné súpravy sa používajú pri hydrogeologickom prieskume a budovaní monitorovacích vrtov do hĺbky cca 400 - 700 m v závislosti od priemeru vrtania. Týmito vrtnými súpravami sa budú realizovať bezjadrové hydrogeologické vrty za použitia technológie bezjadrového vrtania s priamym polymérovým, resp. bentonitovým sanitárnym alebo vzduchovým výplachom s vrtnou penou. Ako pomocné zariadenie bude použité výkonne výplachové čerpadlo resp. vzduchový 24 bar kompresor. Na pohon strojných zariadení sa použijú naftové spaľovacie motory.

### **3. Sled realizačných prác**

Realizácia prác bude mať nasledovné etapy:

- vytýčenie miesta rekonštruovaného (nového) pozorovacieho objektu
- zabezpečenie povolení a rozhodnutí na realizáciu diela v súlade s platnými všeobecne záväznými predpismi,
- zabezpečenie súhlasov dotknutých vlastníkov v súčinnosti s objednávatelom,
- vrtné práce na mernom objekte a zabudovanie merného objektu,
- terénne úpravy okolia merného objektu do pôvodného stavu pred vrtnými prácami,
- krátkodobá čerpacia skúška na rekonštruovanom mernom objekte,
- geodetické zameranie rekonštruovaného merného objektu,
- likvidačné práce na mernom objekte,

### **4. Konštrukcia a výstroj merného objektu, vrtné práce**

#### **4.1 Hĺbka vrtov**

Projektované hĺbky vrtov sú rozdelené do kategórií vrtov:

- do 20 m,
- od 20 do 80 m,
- od 90 do 130 m,
- od 150 do 350 m.

Pri realizácii zrekonštruovaného merného objektu sondy bude jeho hĺbka odpovedajúca pôvodnému objektu, resp. až po narazenie podzemnej vody. Pri realizácii nového merného objektu bude hĺbka až po narazenie podzemnej vody.

#### **4.2 Spôsob vrtania**

Všetky monitorovacie vrty budú odvrátené nárazovo-točivým bezjadrovým spôsobom, resp. bezjadrovým spôsobom s minimálnym použitím mazív a materiálov ovplyvňujúcich kvalitu vody. Pri vrtaní

#### **4.3 Zabudovanie merného objektu**

Pažnica bude z nemäkčeného PVC-U alebo polyetylénová. Výška polyetylénovej pažnice po zabudovaní vrtu 40 cm nad terénom.

Na ochranu pažnice sa použije oceľová chránička priemeru min. 324 mm do hĺbky 1 m pod terén a 1 m nad terén. Chránička bude upevnená betónovým blokom kruhového priemeru s vonkajším priemerom 60 cm z betónových skruží rozmerov 50 cm (vnútorný priemer), 60 cm (výška skruže) a 5 cm (hrúbka steny skruže). Priestor medzi oceľovou chráničkou a skružou sa vyplní betónom. Na uzavretie vrtu sa použije oceľová čapica s výškou 15 cm a s hrúbkou 4 mm. Označenie vrtu bude číslo objektu SHMÚ

Orientačný stĺpik bude vysoký 2,0 m nad terénom a zabezpečený proti náhodnému alebo svojvoľnému vyvráteniu privarením k chráničke a zabetónovaním.

#### **4.4 Odpieskovanie vrtu**

Bude realizované až do konečného vyčistenia sondy a zhotoviteľ zapisuje vynášaný materiál.

### **5. Hydrodynamická skúška (čerpacia a stúpacia skúška)**

Na každom mernom objekte sa po jeho prečistení bude realizovať čerpacia skúška v trvaní minimálne 6 hodín alebo po ustálení hladiny. Po jej ukončení začne stúpacia skúška až do dosiahnutia pôvodnej hladiny. Výsledky zistené počas hydrodynamickej skúšky budú použité na výpočet koeficientu filtrácie vhodnou metódou.

### **6. Odstránenie starého merného objektu**

Odstránenie starého merného objektu SHMÚ sa bude vykonávať až po odvrátení zrekonštruovaného merného objektu a po vyjadrení zástupcu SHMÚ. Odstránenie starého vrtu bude predstavovať odstránenie oceľovej chráničky starého vrtu, odstránenie pažnice starého vrtu do hĺbky minimálne 1,5 m pod terénom, zatampónovanie starého vrtu a úprava okolia starého merného objektu.

### **7. POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU**

Spoločnosť COMBIN BANSKÁ ŠTIAVNICA, s.r.o. je poistená na zodpovednosť za škodu, ktorá vznikne inému v súčinnosti s činnosťou, ktorú spoločnosť vykonáva.